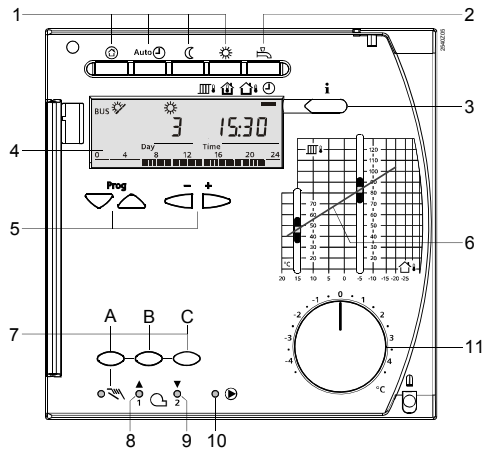



**Mode d'emploi des régulateurs de chauffage
RVL479, RVL480, RVL481, RVL482**

Table des matières









Vue d'ensemble des appareils, affichage, symboles	4
Touche info	7
Modes de fonctionnement	8
Mise en service du chauffage	9
Préparation d'ECS	10
La température ambiante n'est pas correcte	12
Dérogation au programme de chauffe	14
Consultation ou réglage des valeurs	15
Réglage des consignes d'ambiance	16
Modification du programme de chauffe	17
Réglage des périodes de congés	20
Consultation ou réglage de la température d'ECS	21
Modifier le programme horaire 2.....	22
Régler l'horloge.....	24
Conseils	25
Dépannage et régime manuel	27



Emplacement des composants





- 1 Touches de réglage du mode de fonctionnement.
Le régime actuel est "allumé"
- 2 Touche de préparation d'ECS MARCHE/ARRET
(RVL481, RVL482 seulement)
- 3 Touche info
- 4 Afficheur
- 5 Touche de sélection et de réglage des valeurs
- 6 Réglage de la courbe de chauffe
- 7 Régime manuel :
Touche A: Régime manuel enclenché (voyant  allumé). Touches B et C: cf. page 29
- 8 Voyant pour vanne ouverte / 1ère allure du brûleur enclenchée
- 9 Voyant pour vanne fermée / 2ème allure du brûleur enclenchée
- 10 Voyant pour pompe enclenchée
- 11 Bouton de correction de la température ambiante

Signification des symboles sur l'afficheur

	Chauffage CONFORT
	Chauffage REDUIT
ECO	Chauffage arrêté en fonction de la température extérieure
	Régime "Vacances"
	Chauffage arrêté (la protection hors-gel est assurée)
	Charge d'ECS solaire (RVL481, RVL482 seulement)
	Installation en dérangement
	Une limitation maximale est active
	Une limitation minimale est active
BUS	Le régulateur est raccordé au bus de données

Pour obtenir des informations








Appuyez plusieurs fois sur la touche **i** pour afficher ces informations :

-  Heure
-  Température extérieure
-  Température ambiante (uniquement si une sonde est présente)
-  Température de départ ou température de chaudière

 La barre  indique la valeur affichée.



La dernière information sélectionnée reste affichée en permanence.

Effet des différents modes de fonctionnement

-  Chauffage à l'arrêt
- Auto  Mise en température et abaissement automatiques selon programme de chauffe / arrêt automatique du chauffage pendant les congés / arrêt automatique du chauffage lorsque la température extérieure le permet (fonction ECO)
-  Régime RÉDUIT en permanence
-  Régime CONFORT en permanence
-  La protection hors-gel est garantie dans tous les régimes.
-  La commande à distance avec un appareil d'ambiance n'est possible qu'en régime AUTO. Si la touche ^{Auto}  clignote, c'est que l'appareil d'ambiance assure la commande à la place du régulateur.

En régime AUTO, le régulateur assure une régulation automatique toute l'année.


Mise en service du chauffage

- L'installation de chauffage est-elle prête à fonctionner ? Vérifiez la position de l'interrupteur principal.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **i** jusqu'à ce que le jour et l'heure s'affichent.
- Vérifiez la date et l'heure, corrigez-les au besoin.
- Appuyez sur la touche **Auto** .
- Activer la préparation d'ECS  (RVL481, RVL482 seulement)

Des valeurs réalistes et éprouvées ont été entrées dans le régulateur à sa mise en service.

Pour préparer l'eau chaude sanitaire


(RVL481, RVL482 seulement)


La touche  permet d'activer (touche allumée) ou d'arrêter (touche éteinte) la préparation d'ECS.


Si la touche est allumée, la préparation s'effectue, en fonction du réglage par le chauffagiste, aux périodes suivantes :

- selon le programme horaire 2
- selon le programme de chauffe
- 24 h/24 h

(cocher la case correspondante)

Si votre installation est dotée d'un ballon d'ECS, vous pouvez le charger manuellement en appuyant sur la touche  jusqu'à ce qu'elle clignote (ceci n'est pas possible en cas de réchauffement électrique de l'ECS).

Si votre installation est équipée en conséquence, la préparation d'ECS peut s'effectuer avec un collecteur solaire. La charge d'eau chaude sanitaire solaire est signalée par le symbole  à l'écran.

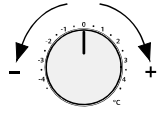
 La préparation de l'ECS est indépendante du régime du régulateur.

Pendant les congés, il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.

La température ambiante n'est pas correcte

Si la température ambiante est constamment incorrecte (par temps doux **comme** par temps froid), corrigez-la avec le bouton :

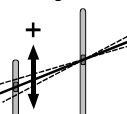
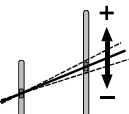
- Température ambiante trop basse: réglez des valeurs en tournant le bouton vers +
- La température ambiante est trop élevée : réglez des valeurs en tournant le bouton vers -



Les graduations indiquent une modification de température ambiante en °C.

Si la température ambiante n'est incorrecte que par temps doux **ou** par temps froid, corrigez-la avec la courbe de chauffe. Selon la programmation par votre chauffagiste, il existe trois méthodes de réglage.

Procédez comme suit :

	Méthode	Température ambiante incorrecte par temps doux	Température ambiante incorrecte par temps froid
<input type="checkbox"/>	Analogique	Corrigez d'environ 5 °C avec le curseur à gauche 	Corrigez d'environ 5 °C avec le curseur à droite 
<input type="checkbox"/>	Numérique	Ligne 14 : corrigez d'environ 5 °C	Ligne 15 : corrigez d'environ 5 °C
<input type="checkbox"/>	Via bus	Informez le responsable réseau	Informez le responsable réseau

(☒ cocher la case correspondante)

Après une correction, attendre deux jours que la température du bâtiment se stabilise.

Dérogation au programme de chauffe

- Pour suspendre l'abaissement :
Sélectionnez le régime CONFORT avec la touche ☀.
- Pour ne chauffer qu'en réduit :
Sélectionnez le régime REDUIT à l'aide de la touche ☾.

🔊 N'oubliez pas de rétablir le régime initial !

Le régulateur ne fonctionne selon le programme de chauffe qu'en régime AUTO.





Consultation ou réglage des valeurs







- Appuyez sur les touches ▼ ou ▲ pour accéder au niveau de réglage voulu.
- Les réglages sont répartis sur plusieurs lignes :
 - ▼ Sélection de la ligne suivante
 - ▲ Sélection de la ligne précédente
- Réglage des valeurs :
 - ◀ Réduire la valeur
 - ▶ Augmenter la valeur
- La valeur réglée est adoptée lorsque l'on sélectionne la ligne suivante ou que l'on quitte le niveau de réglage
- Pour quitter le niveau de réglage : appuyez sur la touche du régime voulu ou sur la touche INFO. Sinon, le niveau de réglage se ferme automatiquement au bout de 30 minutes.

 Liste des lignes en dernière page.

Pour vous exercer, réglez de nouveau l'horloge (page 24).

Réglage de consignes d'ambiance différentes

Sélection d'une ligne : avec les touches  et 
Réglage de valeurs : avec les touches  et 

- A la ligne , modifiez la consigne de chauffage CONFORT (affichage ).
Réglage par défaut : **20 °C**.
- A la ligne , modifiez la consigne de chauffage REDUIT (affichage ).
Réglage par défaut : **14 °C**.
- A la ligne , modifiez la consigne Hors-gel et Congé (affichage ).
Réglage par défaut : **10 °C**.

Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

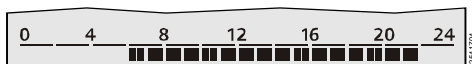
Attention aux objets sensibles au froid (plantes vertes, etc.)

Modification du programme de chauffe

Sélection d'une ligne : avec les touches ▼ et ▲
Réglage de valeurs : avec les touches ← et →

Programme de chauffe standard configuré en usine pour la mise en température et l'abaissement quotidiens :

- tous les jours de 06:00 à 22:00 Chauffage CONFORT
- tous les jours de 22:00 à 06:00 Chauffage REDUIT



Trois périodes de chauffe maximum par jour.

Pour chaque période, spécifiez les heures de

- début du Chauffage CONFORT
- fin du Chauffage CONFORT

Procédure :

1. A la ligne **4**, sélectionnez le jour dont vous souhaitez modifier les horaires :
1 = lundi, 2 = mardi etc.
1-7 = applicable à tous les jours de la semaine
2. A la ligne **5**, sélectionnez l'heure de début du régime CONFORT
3. A la ligne **6**, sélectionnez l'heure de fin du régime CONFORT

Pour définir **d'autres** phases de chauffe quotidiennes :

4. Aux lignes **7** et **8**, spécifiez les heures de début et de fin de la **2ème période de chauffe**
5. Aux lignes **9** et **10**, spécifiez les heures de début et de fin de la **3ème période de chauffe**

Pour désactiver une phase de chauffage, réglez les lignes **5**, **7** ou **9** jusqu'à ce que --:-- apparaisse.

Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

Exemple : Programme journalier avec trois phases de chauffe:



Chauffage CONFORT de 07:00 à 12:00, de 14:00 à 18:00
et de 19:00 à 23:00

Si les heures doivent être différentes le week-end, entrez d'abord les horaires concernant une semaine entière (1-7) puis modifiez individuellement les jours 6 et 7.

Réglage des dates de congés

Sélection d'une ligne : avec les touches ▼ et ▲

Réglage de valeurs : avec les touches ◀ et ▶

Vous pouvez entrer jusqu'à huit périodes de congés.

Procédure pour une période :

1. A la ligne **11** : entrez le numéro de la période de congés
2. A la ligne **12** : entrez la date du premier jour de congé
3. A la ligne **13** : entrez la date du dernier jour de congé (uniquement si la ligne **12** a été renseignée !).

Pour désactiver une entrée, réglez la ligne **12** jusqu'à ce que --:-- apparaisse.

Les informations liées à une période de congés sont supprimées à l'expiration de celle-ci.





Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

☞ Aucune préparation d'ECS pendant les congés (RVL481, RVL482 seulement)

Commencez par planifier vos congés par écrit !

Consultation de la température d'ECS ou réglage de la consigne

(RVL481, RVL482 seulement)

Sélection d'une ligne : avec les touches  et 
Réglage de valeurs : avec les touches  et 

- A la ligne **26**, réglez la consigne de confort de la température d'eau chaude sanitaire. Réglage par défaut : 55 °C.
- A la ligne **27**, consultez la température actuelle.
- A la ligne **28**, réglez la consigne réduite de la température d'eau chaude sanitaire. La charge est effectuée sur cette valeur dans les phases d'arrêt du programme choisi. Réglage par défaut : 40 °C.

Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

Des températures trop élevées augmentent les risques de brûlures et d'entartrage.

Modification du programme horaire 2

(RVL481, RVL482 seulement)

En supplément du programme horaire pour les périodes de chauffe, votre régulateur propose un second programme de commutation. Votre chauffagiste l'a configuré sur

.....
dans votre installation. Programme entré par défaut en usine :

- tous les jours de 05:00 à 22:00 MARCHE
- tous les jours de 22:00 à 05:00 ARRET

Il est possible de configurer jusqu'à trois phases d'enclenchement par jour. Pour chaque période, spécifiez les heures de

- Début d'enclenchement
- Fin d'enclenchement

Effectuez les modifications comme pour le programme horaire des périodes de chauffe :

Sélection d'une ligne : avec les touches ▼ et ▲
Réglage de valeurs : avec les touches ◀ et ▶

1. A la ligne 31, sélectionnez le jour dont vous souhaitez modifier les horaires :
1 = lundi, 2 = mardi etc.
1-7 = applicable à tous les jours de la semaine
 2. Aux lignes 32 et 33, spécifiez les heures de début et de fin de la 1ère période d'enclenchement
 3. Aux lignes 34 et 35, spécifiez les heures de début et de fin de la 2ème période d'enclenchement
 4. Aux lignes 36 et 37, spécifiez les heures de début et de fin de la 3ème période d'enclenchement
- Pour désactiver une phase d'enclenchement, réglez la ligne 32, 34 ou 36 jusqu'à ce que --- apparaisse.


Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

Régler l'horloge

Sélection d'une ligne : avec les touches ▼ et ▲
Réglage de valeurs : avec les touches ← et →

1. Régler l'heure :
Sélectionnez la ligne 38 (heure) et réglez l'heure
2. Le jour en ligne 39 est déterminé automatiquement à partir de la date (1 = lundi, 2 = mardi, etc.)
3. Le réglage de la date s'effectue comme pour l'heure :
 - Date (jour et mois) en ligne 40
 - Année en ligne 41

Pour quitter le niveau de réglage : sélectionnez le régime souhaité

 Le changement d'horaire été/hiver et vice-versa est automatique !

Conseils pour économiser de l'énergie sans compromettre le confort


- Dans la journée, chauffer à 21 °C maximum. Chaque degré de température au-delà de 21°C accroît les coûts de chauffage de 6 à 7 %.
- N'aérez que brièvement, mais en ouvrant les fenêtres en grand.
- Dans les pièces inoccupées, réglez les vannes thermostatiques en position "Hors-gel".
- Evitez d'obstruer la dissipation de chaleur en plaçant des rideaux, des meubles, etc. devant les radiateurs.
- Volets et stores fermés diminuent les pertes thermiques vers l'extérieur.
- Contrôlez régulièrement votre consommation d'énergie.
- Ne réglez pas une température d'ECS plus élevée que nécessaire (RVL481, RVL482 seulement)

Conseils en cas d'anomalie

- Le chauffage ne fonctionne pas
 - Vérifiez l'afficheur. S'il indique ECO (Economie), c'est qu'il n'est pas nécessaire de chauffer en fonction de la température extérieure pour l'instant.
- Le chauffage reste toujours à la même température :
 - Vérifiez le régime (seul le régime AUTO abaisse et relève la température)
- Bien qu'un appareil d'ambiance soit présent, il est impossible de régler à partir de celui-ci :
 - Vérifiez le régime du régulateur. Pour être commandé à distance avec un appareil d'ambiance, le régulateur doit être en régime AUTO.
- La température ambiante souhaitée est atteinte trop tôt ou trop tard :
 - Modifier le programme de chauffe
 - Si le bâtiment est bien isolé, le refroidissement prend plus de temps.

Dépannage et régime manuel

Incertitudes d'ordre général :

- L'installation est-elle en marche ?
- Tous les fusibles de l'installation sont-ils en état ?
- Y-a-t-il assez de combustible dans la cuve ?
- Des réglages intempestifs ont-ils été faits sur le régulateur (heure, consignes etc.) ?
- Vérifiez l'afficheur. Si  (= défaut) apparaît sur l'afficheur, on peut lire un code d'erreur à la ligne 50. Signification des codes d'erreur :
 - 10 = Défaut sonde extérieure
 - 11 = Défaut sonde solaire
 - 12 = Défaut sonde anémométrique
 - 20 = Défaut sonde de chaudière
 - 30 = Défaut sonde de départ
 - 40 = Défaut sonde de retour
 - 42 = Défaut sonde de retour
 - 50 = Défaut sonde / thermostat ECS 1

- 52 = Défaut sonde / thermostat ECS 2
- 54 = Défaut sonde départ ECS
- 60 = Défaut sonde d'ambiance
- 61 = Défaut appareil d'ambiance
- 62 = Appareil d'ambiance raccordé non compatible
- 73 = Défaut sonde collecteur solaire
- 81 = Court-circuit sur le bus
- 82 = Plusieurs adresses identiques sur le bus
- 100 = Deux horloges maître sur le bus
- 120 = Alarme de départ
- 140 = Adresse de bus ou type d'installation inadmissible
- 142 = Aucun partenaire de communication sur le bus

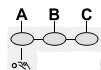
Ces codes sont utiles pour le service après vente.

Si le régulateur a une sonde d'ambiance :

- La sonde d'ambiance est-elle exposée à des facteurs influant sur la température (courant d'air, rayonnement solaire, etc.) ?
- La sonde d'ambiance est-elle exposée à des apports thermiques perturbateurs (par des personnes, des machines, l'éclairage, etc.) ?
- La sonde d'ambiance est-elle placée derrière un meuble, des rideaux, etc. ?
- Toutes les vannes thermostatiques dans la pièce de référence sont-elles entièrement ouvertes ?


La régulation ne fonctionne plus :

Si la chaudière et les pompes fonctionnent : appuyez sur la touche **A** pour faire passer le régulateur en Manuel.



- Installation de chauffage avec vanne :

La vanne peut être manœuvrée manuellement avec les touches **B** (ouvrir) et **C** (fermer).

- Installation de chauffage sans vanne:
Le brûleur est enclenché en permanence. Dans le cas de brûleurs à deux allures, il est possible d'enclencher et de couper la 2ème allure avec la touche **C**.
Avec des brûleurs modulants, la modulation peut être modifiée avec les touches **B** (OUVERT) et **C** (FERME) (RVL482 seulement).
 - Préparation d'ECS (RVL481, RVL482 seulement) :
Les pompes pour la préparation d'ECS sont enclenchées en permanence. Si l'installation d'ECS comporte une vanne mélangeuse, vous pouvez la mettre manuellement dans la position voulue.
Les installations avec vanne de dérivation ne permettent pas la préparation d'ECS.
-  Désactiver le régime manuel : appuyez sur la touche **A** ou sélectionnez le régime souhaité.

Il n'y a plus de production de chaleur :

- Le brûleur est en dérangement: appuyez sur le bouton de déverrouillage
- La pompe de circulation et / ou la pompe de la chaudière ne fonctionnent pas: vérifiez les fusibles
- Le mécanisme de transmission entre le servomoteur et la vanne est débrayé : le rembrayer.

☞ Si ces mesures ne suffisent pas pour remettre l'installation en route, avertir le chauffagiste.

Coordonnées du chauffagiste :

- 1 Consigne pour chauffage CONFORT ☼
- 2 Consigne pour chauffage REDUIT ☾
- 3 Consigne pour régime congés et protection ☺
- 4 Jour (1 à 7) pour la saisie du programme de chauffe
- 5 à 10 Entrée des périodes de chauffe pour le programme de chauffe
- 11 Numéro de la période de congés (1 à 8) ☐
- 12 Premier jour de congé (Jour.Mois) ☐
- 13 Dernier jour de congé (Jour.Mois) ☐
- 14 Courbe de chauffe, température de départ à +15 °C
- 15 Courbe de chauffe, température de départ à -5 °C
- 26 Consigne de CONFORT pour température d'ECS ☼☾
- 27 Température ECS actuelle ☼☾
- 28 Consigne REDUITE pour température ECS ☼☾
- 31 à 37 Entrée pour le programme horaire 2
- 38 à 41 Réglage horloge annuelle (heure, jour, date et année)
- 50 Affichage d'un dérangement (cf. page 27)

L'affichage de ces informations dépend du type de régulateur et du dimensionnement de l'installation